

BATTONYA ÉS KÖRNYÉKE

TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Gróf Széchenyi-utca 1731/2. Kurth-féle ház.
házs. alatt, hová a lap szellemi részét illető minden közlemény, előfizetési pénz és hirdetésdíj küldendő.
Hirdetések közlési díja megállapodás szerint.
Nyilv. soronként 50 fillér.

Főszerkesztő és tulajdonos:
GALSAI POLGÁR JÓZSEF.
Felelős szerkesztő
TORONYI JÁNOS.
Főmunkatárs:
ORBÁN FERENCZ.

Előfizetési árak:
Egész évre 8 kor.
Félévre 4 kor.
Negyedévre 2 kor.
Egy óra 70 fill.
Egyes szám ára 16 fill.
Megjelenik minden vasárnap.

A termés.

(F. É.) A hirtelen beállott kánikula aggodalommal tölti el minden egyes magyar gazda kebelét. Gondterhes fővel, az egész esztendő verejtékes munkáját féltő lelkelettel tekint a sárguló kalászkokra, vajjon a természet mérhetetlen erejű hatalma nem teszi e tönkre az utolsó 24 órában oly sok, annyi keserves munka fáradságos gyümölcsét.

Minden földművelő államban, tehát hazánkban legelső sorban, egy esztendő gazdasági mérlege a termés eredményétől függ. Ha a természet úgy akarja, hogy a kemény munka eredménytelenül végződjék, akkor szegénység, nyomor s szenvedés lép egy rossz termés nyomába. Ha pedig jó kedvében, a gazda szerint igazodik, akkor minden, de minden esőtől vág be, hegyen-völgyön áll a lakodalom, mert a föld bőven jutalmazza azokat, akik vele szorgalmasan és lelkiismeretesen foglalkoznak.

Az ideai termés kilátások az eddig befolyt jelentésekből kihámozva, elég

gé kedvezőek. De vajjon ki lát a jövőbe? Ki tudja előre megjósolni, hogy még mielőtt behordanak, nem jó valamely természeti csapás, mely aztán minden reménységet hirtelen letarol.

S ebben rejlik ami gyönyörűségünk. Egy iparos, kereskedő államban ha mindenki megtette a kötelességét, s ha valamely előre nem látható rajtuk kívül fekvő nemzetközi katasztrófa meg nem zavarja számitásaikat, mindenkor úgy fog történni minden, mint ahogy ők azt előre kalkulálták. Nem így az agrikulturnál, hol a természet szépségének van kiszolgáltatva egy egész ország jóléte és boldogulása.

S ezzel nem azt akarjuk hibáztatni, hogy földművelő állam vagyunk, mert elvégre ilyennek is kell lennie, ha élni akarunk. De elkerülhető a természettől való függés, ha iparkodunk a földművelés mellett a produktív foglalkozások egyéb ágait is kultiválni.

Hogyha hazánkban az ipar és kereskedelem olyan mértékben lenne kifejlődve, mint a minő mértékben az agrikulturnál, az esetben mitem

kellene rettegnünk egy esetleges rossz termés következményeitől, mert ott lenne a másik jövedelmi forrás, a melyek létezéséről eleddig nem tudott s kihasználni sem tudott.

Nálunk az ipar s így a háziipar is még igen kezdetleges s mint a statisztikai adatok mutatják a lakosság igen csekély hányadát foglalkoztatja. Egészségtelen tehát az az állapot, a mely hazánkban uralkodik, de viszont kevés mozgólódást, avagy törekvést észlelünk, amely ennek megváltoztatását célozná.

Igy most arra vagyunk kényszerítve, hogy szorongó szívvel tekintsünk az égboltozat azurkékjére s onnan várjuk a segédelmet, mert önmagunk ereje arra, hogy reményeink teljesezésbe menjenek nem elegendő.

A természet hátalmát pedig befolyásolni nem lehet. Ha fennt úgy döntöttek, hogy az ideai termés ne legyen jó, egy esztendeig kell színelnünk azt, hogy képességeinket csak egyoldalulag használtuk ki.

Epen ezért törekedjünk magunkat ettől az igától felszabadítani. Teremtünk ipart, neveljük a földművelő népbe a háziiparral foglalkozás ne-

Gyöngye lélek.

Írta: Szémán István.

Temetésen álltunk. A Hirka Vaszily felesége hunyt el váratlanul s öt kenyérpusztító apróságot hagyott anyátlannal épen akkor, amikor az utolsó a világra jött. A szegény ember temetése valahogy megirázóbb, mint a gazdagé, mert azon a halál keze nyomát nem hintik be rózsákkal s a bomló hullára nem raknak illatos koszorút. De ez a temetés azóta sem megy ki az eszem-ből. Az idő is kegyetlen volt s a szél csak vadosta arcunkhoz a fagyos hódarát. A kántor buszuztatója az egész falu népét megrikatta, csak a férj állt mozdulatlanul s bamián nézett a símára gyalult deszkakoporsóra. Arcának színe s petyhüdt vonásai elárulták, hogy nincs egészen tisztában magával s hogy átkos szenvedőlye még a temetés napján is leverte lábáról.

A koporsó körül álló gyermekek kékre fagyott arccal bámultak hol a papra, hol a koporsóra s könnyes szemekből annyi szenvedés kaudikált ki, hogy szinte borzongás fogott el.

Megindultunk a temető felé.

A templom mellett egy alacsony domboldalra helyeztük a meggyötört asszony földi maradványait. A falu népe eloszlott, a lokonok torra gyűltek s mire a fagyos rögtöt felhantolták csak a kántorral maradtam a temetőn.

A kősi már készen várt s mi is rögtön visszaindultunk a városba. Utközben a kántortól hallottam a szegény asszony igazán szomorú történetét.

Ábrahámfalva népét a kilencvenes évek elején szinte néptelenné tette a kivándorlás. A szomszédos város kivándorlási irodája előtt, (amelyet azóta hála Istennek megszüntettek) nem egyszer láttam öt-hat uthén szekeret, amelyen tagbaszakadt, katonasorban levő ifjak a férfikorban levő gazdák bucsuztak szülőktől, családtól. Egy-két évre aztán a Hernád és a Svinka völgyében nem egy beszögezett ablaku ház s öles burjánnal benőtt udvar beszélt a kivándorlás népsorvasztó nyavalyájáról.

Hirka Vaszily is megunta itthon a munkát, mert hát bizony a mi hegyelük közt a rögtöm kemény s ha az irtás bőven is termi a zabot, de azt bizony csak a verejték termékenyíti meg.

Ő is elprédált egy darabka földet az utköltésre s az asszonyt egy csomó reménnyel s igérettel, de egyébiránt üres zsebbel hagyta otthon.

Aztán mindketten megkezdték azt a fénytelen, vigaszt nélkül való életet, a mely az elszakasztott családtagok sorsa.

A férj Amerikában, a bányában, az asszony odahaza.

Küzdött mindakettő. A föld az első évben fel-

mondta a szolgálatot, mert az asszony keze nem bírta az erős munkát, pedig egész nap künn izzadt s csak éjjel ért rá a házi munkára.

A Vaszily meg csak gyűjtött.

Az utköltés már meg is volt takarítva, a mikor Miskó Iván, a falubeli szomszédja is oda került munkába, ahol ő dolgozott. Tüstént rá is rohant.

— Te Vaszily, hát pogány Irtól, hogy megfedkezted családdról?

— Hát nem hagytam ott a földeket meg a házat? Az asszonynak is van keze — pattogott Vaszily mérgesen, mintha igaza volna, pedig már az ő lelkiismerete is megmozdult s eszébe jutott, hogy a föld javát ő adta el, a házra pedig még harmadéve ígért pénzt, hogy az asszony rendbe hozassa.

— No, no Vaszilykám, én nem akarlak lekéztetni, annyit azonban bátran mondhatok, hogyha olyanforma magamfajta zsellérember letél volna, akkor csak értettük volna, hogy mit akarsz Amerikában, de akinek csak egy tenyérnyi földje van is, annak otthon a helye, mert az a szorgos kézben izesebb kenyeret ad a családjának, mint az amerikai dollár.

— Jó ám a kenyér mellé a só is Iván! a föld mellett a dollár is kel.

— Persze, persze, különösen akkor, mikor az asszony már nyomorékká lett a munkában, a férfi meg elszakott az eke szarvától — tört ki

mes s elsősorban hasznos eszméjét, hogy azután míg egyrészt a téli tetlen életnek egyszer s mindenkorra véget vetünk, másrészt jövedelmeit, mely a természet befolyása alatt állva, olyannyira bizonytalan, növeljük s biztosabb alapot teremtünk nekik.

De mindezeket sem hangos szóval, sem szép cikkekkal megteremteni nem lehet, csak csupán erős akarattal, törekvéssel s igyekezettel.

Nem hihetjük, hogy mindezek a tulajdonságok hiányzanak a jó, mindenki által dicsért s arra tényleg érdemes magyar fajból?!

A tanítók nagygyűlése.

Szokatlanul mozgas hete volt a mult hét Battonyának. Ritkán láttunk annyi idegent, mint e héten. A csanádmegyei tanító-egyesület f. hó 9 én tartotta meg óriási érdeklődés mellett az állami iskola egyik termében évenként tartani szokott gyűlését. A szorongásig megtelt teremben délelőtt 10 órakor nyitotta meg a gyűlést. S rausz Gyula elnök. Megnyitó beszédétől a tárgyak sokasága és fontossága miatt elállott csak röviden üdvözölte a megjelent egyesületi tagokat és vendégeket.

Ezután meleg szavakkal köszöntötte a nagygyűlést Micsák Márton tanfelügyelőségi tollnok úgy a maga, mint Láng István kir. tanfelügyelő nevében, ki elfoglaltsága miatt nem jelenhetett meg a gyűlésen. Battonya közönsége nevében pedig Fodor Manó főjegyző üdvözölte a tanítókat. A tárgysorozat értelmében a titkári jelentés követke-

zett volna, de Orbán Ferencz indítványára az elnökséghez rendes időben előre bejelentett a tanítók érdekeit szolgáló indítványok tárgyalását kezdte meg nagygyűlés.

Székely Lipót makói tanító a délmagyarországi közművelődési egyesületnél egy 2000 koronás alapítvány tételét indítványozta, melynek célja lenne, hogy több csanádmegyei tanító gyermeke részesüljön a makói gimnázium konviktusában kedvezményben. Egyhangulag elfogadtatott. Lengyel János nagyhatású beszéddel vezette be azon indítványát, melyet el is fogadott nagygyűlés, hogy a több gyermekes tanítók nevelési pótleket kapjanak gyermekeik után. Biró Albert a felekezeti és községi tanítók részére is kieszközölendő vasuti kedvezmény érdekében nyújtott be indítványt, mely kérvény alapján kidolgozva a kormányhoz való felterjesztésre elfogadtatott.

Heller János indítványában a nyugdíj revíziót szorgalmazta, mely szintén elfogadtatott azzal, hogy minden megyei tanító-egyesületnek megküldetik.

Lengyel János az ingyenes népoktatás és ingyenes tankönyvekre vonatkozó indítványát többek hozzászólása után visszavonta. A számvizsgáló-bizottság jelentése tudomásul vétetett.

Egressy Péternek a földrajz tanítása a III-ik osztályban című munkája ki nyomtatni határozottatott.

Láng István kir. tanfelügyelő egyhangulag és nagy lelkesedéssel az egyet tiszteletbeli tagjául választataán: sürgönyileg üdvözöltetett.

Ezután a tisztujítás ejtetett meg. Elnöknek szótöbbséggel Strausz Gyula, alelnöknek Lengyel János és Egressy

Péter választattak meg egyhangulag.

Többnyire a régi tagokból megalakított választmányba Láng István kir. tanfelügyelő is beválasztott, mi ritka jele a tanítóknak vezérük iránti ragaszkodásnak.

A gyűlés lelkes hangulatban véget érvén 1 óra után a Nemzeti-szállodában közebedre gyűltek össze tanítóink, a kedélyes társalgás és mulatság követte.

Ebéd alatt szokatlanul sok felköszöntő hangzott el és pedig: Strausz elnök a királyra, Micsák Márton tollnok gróf Apponyi miniszterre, Böszörményi Béla Láng István tanfelügyelőre és a tanítókra, Fodor Manó a tanítókra, Lengyel János Micsák Márton tollnokra és később Veszeloovszky Jánosra, mint a tanítók sorából kinevezett s. tanfelügyelőre, Veszeloovszky János, Marton Lajos és Lung Péra szintén a tanítókra. Itt megjegyezzük, hogy ez egyszerű ember, Lung Péra talpraesett felköszöntője jóleső érzést keltett a tanítóknak, de jutalmazták is hatalmas éljenzéssel és tapssal. Még igen sokan beszéltek és beszéltek volna, de a fiatalság tánca kelése megakadályozta.

Látható meglepéssel távoztak el tanítóink délután 4 és 5 óra között. Nem lenne tudósításunk tökéletes, ha fel nem említenők, hogy Spitzer vendég'ős kiválóan izletes főztjével, még a legkritikusabb emberek meglepédesét is kiérdemelte.

KÜLÖNFÉLÉK.

— Személyi hír. Dr. Eleászkó Kázmér szolgabíró 8 heti szabadságra Szlavóniába utat-

Ivánból a keserűség, mert nagyon szánta azt az asszonyt.

— Csak nem beteg az asszony? — rökönnyödött meg Vasziy — hisz a nyáron azt írta, hogy egészséges.

— Hisz még nem fekszik az ágyban, de majd nemsokára szemfedőre kell majd a pénz, ha kenyérré nem küldesz.

Az Iván beszéde nagyon szíven találta Vasziyot, napról napra szomorubb lett, úgy hogy Iván szinte meg is bánta, hogy annyira megijesztette, hátha még huzta volna az asszonyt így is?

— Ej, mikor az egész falu szánja, csak ő nem törődik vele — nyugtatta meg magát ilyenkor.

A Vasziy meg csak tervelt, számíttatott s egy szép napon azzal állt e ő, hogy hazamegy a falujába.

Iván lebeszélte, s azt tanácsolta neki, hogy inkább az asszonynak küldje az utiköltséget, hogy magához jöjjön, de Vasziy többé nem hallgatott rá.

Gyöngye lelkű ember volt, akit a pénz elvakított s családja iránt közönyössé lett s mikor a baj rázúdult, akkor legyőzhetetlen vágy fogta el, hogy hazamenjen, segítsen rajtuk s mentse meg őket.

Hja, ha a gyöngye emberek tenni is tudnának, nemcsak sóhajtogatnának.

Hazament.

Othon a pusztulás fogadta.

Feleségéből gönyedt, köszvényes asszony lett, a gyermekek arcáról a nélkülözés ritt le. Az udvart a burján verte fel, a háztető is lekiváncokozott.

A viszontlátás öröme helyett, mérhetetlen keserűség fogta el szívet s ráirvált az asszonnyra:

— Hát így viselted gondját a portádnak?

— Ember nem félsz az Istentől, ezért is engem vádolni, hát küldtél haza csak egy huncut krajeárt is?

— Ugy, ugy mormogta Vasziy az orra alatt s kifordult a szobából.

A rossz lélek egyenesen a koresmába vitte. Oda pedig csak az első lépés a legnehezebb, a többi valahogyan egyre szaporábban következik. Szíve ugyan megdobbant, mikor kezét a kilincsre tette, de indulata győzött, meg aztán a falunak is meg kellett mutatni, hogy nem tért vissza üres kézzel.

Késő este tért haza, s a mikor az asszony meglátta, azt kívánta, hogy inkább sohse látta volna, minthogy a szorgalmas, józan Hirka Vasziyot így kellett látania.

Vasziy meg a hogy az első lépésen tulesett, gyorsan próbálta a másodikat is nemsokára. Amikor a készpénz elfogyott, a gyöngye elcsigázott asszonynak nemsokára a gyermekekre kellett dolgoznia, hanem a henylő férjre is.

Hirka Vasziyon is beigazolódoit az a szomorú igazság, hogy a legtöbb kívándorlóban üressé lesz a lélek, elernyednek az acélizmok s a föld elveszti jelöltük minden költészetét, szóval nincs erejük újra kezdeni a csendes, a boldog szántóvető életet.

A míg a pénz tart, addig dinom-dánom; ha elfogy szánom-bánom.

A napok lassan peregték, az őszi köd épen olyan lomhán üt a tájra, mint a milyen tanyán üldögélt Vasziy a korema padján.

Karácsony felé járt az idő, amikor a beteges asszony egy ötödik gyermeknek is életet adott, jobban mondva, amikor az ötödiknek a maga életét adta, mert a szülés után nyomban meghalt.

Eltemetük. A szomorú végtelenség után a jó szomszédok osztottak a nagyobb gyermekeken, az ötödik azonban senkinek sem kellett, hát a jó Isten vette magához pár nap múlva.

Vasziy meg nyakába akasztott egy tarisznyát s elindult arra az utra, amely a nyomorba, a szegyenbe, sokszor a hünbe vezet s a melytől a családi tüzhely megbecsülése, az Istenbe vetett bizalom és a kitartó munka mentheti meg a munkás népet.

Velük pedig a legszegényebb felvidéki rög is terem olyan színaranyat, mint az ujvilági anyabányák.

zott, a hol is vizivadással fog szórakozni. Kellemes üdülést és vadász szerencsét kívánunk.

— **Vöröskereszt-egyesület dalestélye.** Az estély zenei részének méltatásával térszűke miatt jövő számunk tárca rovatában fogunk foglalkozni. Ezuttal csupán a rendezésről s a lefolyásról óhajtunk pár szóban megemlékezni. Minden bizonytalanság ellenében ötlet volt a rendezőségétől az estélyt olyan arányban rendezni, hogy annak keretébe az ország ezidő szerinti legnépszerűbb zeneköltője Fráter Loránd is beférjen. Öszinte elismeréssel kell adóznunk a Vöröskereszt-egyesület helybeli elnöknőjének Mogyoróssy Eleknek, ki fáradhatatlan lelkesedéssel oldotta meg feladatát. Ilyen kifogástalan rendezésre csak egy nemesen erő nő képes, ki előtt akkor, ha jót kell cselekedni nincs fáradtság, nincs akadály. Elismerésre méltó buzgalmat fejtettek ki: Böszörményi Béláné, Orbán Ferenczné, Petrovits Jeftáné, özv. Vargha Antalné urasszonyok és Vargha Ilonka urleány, kik külön-külön s együttesen is az előzékenységnek s a szeretetreméltóságnak voltak mintaképei. Elmulaszthatatlannak tartjuk megemlékezni az egylet fáradhatatlan titkáráról is, mondani azonban nem mondunk semmit róla, hisz Orbán Ferenczet ismerjük s tudjuk, hogy amit ő kezébe vesz, annak sikerülni kell. Általában fényesen sikerült minden s a hangverseny lefolyása a legmesszebbmenő igényeket is kielégíthette. Most pedig arra kérjük rendezőség szeretetreméltó tagjait, hogy mikor a Vöröskereszt-egyesület magasztos céljaira gondolnak, ne feledkezzenek meg arról, hogy mi addig míg az ágyu döngés el nem szólít oda, hol vérrel festik a rózsát s hol Vereskereszt amazonjai kötözik a haldoklók sebeit nagyon szívesen mulatunk, keressük a szellemes szórakozást s elvünk az, hogy inkább drága legyen egy ilyen zeneestély, de magas színvonalu.

— **Aradi műkedvelők Battönyán.** Az „Aradi Thália Műkedvelő Egyesület“ f. évi július hó 5-én a sétányon levő nyári szinkörben szinelőadást tart, melyen az egyesület tagjain kívül közreműködnek: Benkő L. Poldi, Benkő Gizike és Katona Imre, az aradi színtársulat előnyösen ismert jöhrű tagjai. — Aradon és Pécskán tartott előadások szép sikere biztos reményt nyújt, hogy városunk közönsége élvezetes előadásnak lesz részese.

— **A Függetlenségi Kör bálja.** Pünkösdi hétfőjén a battonyai függetlenségi és 48-as kör által rendezett bál, melyen ugyyszólva közönségünk minden readú és rangú polgára képviselve volt és dacára annak, hogy az áldást hozó eső épen a bál kezdetekor eredt meg, úgy erkölcsi, mint anyagi tekintetben igen szépen sikerült. A bál a kör könyvtára javára rendeztetett.

— **Köszönetnyilvánítás.** A battonyai vöröskereszt-egyesületnek f. hó 10-én rendezett estélyén felülfizettek a következők: Báró Podmanický Béla és Szilágyi Gyula 20—20 korona, Ráth József 17 kor., özv. Purgly Lajosné, özv. Asbóth Albertné, Mogyoróssy Elekné 10—10 kor., Vertán Lukács, László László és Szappanyos Miklós 8—8 kor., László Gyula és Szappanyos Pál 7—7 kor., Hoffman Antal (Arad) és Vertán Ete 5—5 kor., Sármezei Antal 4 kor., Németh Sándor, Petrovits Mihály 3—3 kor., Urbanits Kálmán, dr. Lakatos Árpád, N. N., dr. Fischer Árpád, dr. Klein Lajos, Fekete Rókus 2—2 kor., Kurth Endre, Vajda Pál 1—1 kor., Makádi Pál 40 fillér, mely adományokért ez uton is hálás köszönetet nyilvánítja a rendezőség.

— **Ladár Pál gyilkosait elítélték.** Még vissza emlékszünk a Zámori-féle koresmában f. évi február hó 10-én történt borzalmas verekedésre, mely a verekedők egyikének Ladár Pálnak halálát okozta. Ugyanis Kuttyik György, Kuttyik Károly és Ladár Pál a Zámori-féle koresmában mulatozás közben össze veszték s a két Kuttyik gyerek bieskával ugy megszurták Vladárt, hogy az a kapott sérülései következtében még ott a helyszínen meghalt. A halalos szurások az arcan és a nyakszirten érték az elhunytat. A szegedi kir. ügyészség Kuttyik György és Károly ellen szándékos emberölésért emelt vádat. A vizsgálat során kiderült, hogy a gyilkosságot Kuttyik György követte el Kuttyik Károly felbujtására. A szegedi esküdtszék f. hó 11-én foglalkozott ezzel a bűnügygel és a verdikt alapján Kuttyik Györgyöt erős felindulásában elkövetett halált okozott testi sértésért 3 évi börtönre, Kuttyik Károlyt pedig halált okozott testi sértés büntetése való felbujtásért 4 évi fegyházra ítélte a bíróság. Az ítéletben megnyugtatták s az jogerős.

— **Baleset.** Heim Lajos tanyai gazdaságába alkalmazásban levő Szubin Nikát kisebb mérvű baleset érte, ugyanis kocsiba fogott lovai megbokrosodtak, lerántották a kocsiról s mintegy 30 lépésnyi távolságra magukkal hurcolták, de Szubin nem vesztette el lélekjelenlétét a lovakat idejekorán megfékezte. A jobb combján kisebb surlódást szenvedett, a mi 4—5 nap alatt meggyógyul.

— **Lopás.** Joó Mihály battonyai lakos 2 lovat vitt a Vingán vasárnap tartott vásárra. Éjjel félegy és háromnegyed két óra között a midőn Joó a lovai mellett a boldogok álmát aludta, lovai gazdát cseréltek. 2 óra tájt, midőn felébredt, szomoruan tapasztalta lovainak hűtlenségét. Nyomban jelentést tett a rendőrségnek, a kik a tettes kézrekerítése iránt minden lehetőt elkövettek, ez ideig azonban nyomozás eredményre nem vezetett.

— **Vesztett eb.** Kunágotán a Nágel-féle pusztán szerdán vesztett eb gerázdálkodott ugyanis Rigó Julianna, Kéri Piros és Svika Andrásné gazdasági cselédekét megharapta, a kiket is beszállítottak a budapesti Pasteur-intézetbe. A vesztett ebet sikerült kiirtani.

— **Állatkiállítás.** Csanádmegyei Gazdasági Egyesület ma délután városunkban állatkiállítást rendez. Ezt megelőzőleg délelőtt 10 órakor a község háza nagytanácstermében közgyűlést tart.

— **Pályázat internátusba való felvételle.** A Dmke. makói diákokthonába az 1908—9. iskolai évre 160 gimnáziumi, esetleg elemi iskolai tanuló vétetik fel. Az ellátási díj havi 36. beiratási, orvosi-, butorhasználati díj évi 40 korona. A felvételt kérő bélyegtelen folyamodványok iskolai bizonyítvánnyal, születési és I. osztályu tanulóknál újraoltási bizonyítvánnyal felszerelve 1908. évi július 10. napjáig adandók be a Dmke. makói diákokthonának felügyelő-bizottságánál. — Részletes prospectussal kívánatra készséggel szolgál a diákokthon igazgatósága Makón.

Nyiltér.

Nyilatkozat.

Alulírottak ezennel kijelentik, hogy a „Battonya és Környeke“ f. hó 7-én megjelent számában „Nyilt levél tek. Klivinyi Lajos igaztanító urhoz“ című cikk folytán Fekete Rókus és Orbán Ferencz urak között felmerült becsütetbeli ügy a mai napon a lovagiasság szabályai szerint elintéztést nyert.

Kelt Battönyán, 1908. június hó 8-án.

Dr. Elesánszky Kázmér, dr. Fischer Árpád, mint Fekete Rókus ur megbízottjai.
Polgár József, Gróff Károly, mint Orbán Ferencz ur megbízottjai.

1690./1908. tkvi szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

A battonyai kir. járásbiróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Bheár Frigyes végrehajthatónak Káli István és neje végrehajtást szenvedett elleni 2000 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a szegedi kir. törvényszék (a battonyai kir. járásbiróság) területén lévő, a battonyai 3547. sz. tjkvben foglalt A. f. 1449. hrsz. 995 nsz.-ól területű beltelekre az árverést 1180 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az

1908. évi július hó 3. napján d. e.
9 órakor

az alulírt kir. jbiróság 14. sz. helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 118 korona — fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Battönyán, 1908. évi április hó 9. napján.

A battonyai kir. járásbiróság, mint tkvi hatóság,

Heintz,
kir. járásbíró.

411/1908. vh. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a battonyai kir. járásbiróság V. 214./3. 1908. sz. kiküldött végzése alapján Schneck Jakab végrehajtó javára, lak. Mbánhegyes, végrehajtást szenvedett Balázs Kálmán ellen, lak. Kunágotán 140 kor. tőke, ennek 1908. évi április hó 4. napjától számítandó 6% kamatait és eddig összesen 88 kor. 05 fill. perköltség követelés erejéig foganatosított kielégítési végrehajtás alkalmával bíróságilag lefoglalt és 695 koronára becsült házi butorok, mázos bádóg edényfélék és egyéb bolti áruk, boltberendezés stb. — ingóságok, alapfoglaltatók, illetve valamennyi törvényes zálogjogot nyert felülfoglaltató hitelező javára is — amennyiben az árverést kérő az árverés megtartását kívánja — nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek az 1908. V. 214./3. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Kunágotán adós üzletében illetve adós lakásán leendő eszközzésére

1908. évi június hó 24. napjának d. e.
9 órája

határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen — az 1881. évi LX. t.-c. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az 1881. évi LX. t.-c. 111. §-a értelmében, kik az árvereltetni rendelt ingóságok vételarából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez tartanak jogot, amennyiben az, hogy részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, elsőbbségi beje-

lentéseiket az árverés megkezdéseig alulírottánál egy példányban írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni tartoznak. Végre kötelesek bérbe- vagy hasznóbéradók az 1881. évi LX. t.-c. 112. §-a értelmében azon követelés összegét, melyre nézve törvényes jogjogot igényelnék, az árverés megkezdéseig alulírottánál bejelenteni.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-c. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Battonyán, 1908. évi június hó 1. napján.

Gróf Károly,
kir. jbirós gi végrehajtó.

Pollitzer sérv-ambulatorium

nyilvános orvosi rendelő-
intézet sérvbajok
ferdennöttek és amputáltak
:- :- részére :- :-

Budapest, IV., Kossuth Lajos u. 8. fűtő-let

Az intézet szakorvosa bárkinek teljesen díjtalanul rendelkezésére áll. Az orvosi vizsgálat igénybevétele vásárlásra nem kötelez.

Orvosi ellenőrzés! Mérsékelt árak!
Egyéni speciális kezelés!

Szabadalmazott sérvkötők már 5 kor.-tól lefelé.

Vidéki megrendelések az intézet szakorvosa által lelküismeretesen felülvizsgálatnak s pontosan és legnagyobb titoktartás mellett eszközöltetnek.

Hygienikus cikkek a legfinomabb minőségben, orvosilag ajánlva és sterilizálva. Feltétlenül megbízhatók. Tucatanként 2-16 koronáig.

Ugyanott most jelent meg: „Az ember egészsége” című orvosi mű, mely kizárólag a sérvbajjal, annak ellenszereivel és kezelésével foglalkozik. E munkát bárkinek díjtalanul és zárt borítékban küldi meg az intézet igazgatósága.

RUBER ISTVÁN
KÖNYVNYOMDÁJA BATTONYA
KÉSZIT IZLÉSESEN és JUTÁNYOS ÁRBAN
MINDENMŰ
KÖNYVNYOMDAI MUNKÁT

Alapított 1899
000000000000

VIZSGALAPOK

magyar-, német- és
dictandó vonalzással
100 dbként I kor.-ért
kapható:

RUBER ISTVÁN
KÖNYVNYOMDAJÁBAN
Battonya, Rózen ház.



Nappali táncztanfolyam megnyitás!

Alulírott helybeli táncitanító tisztelettel értesitem Battonya t. közönségét, hogy az iskolai évfárá vizsgák befejezése után június hó 22-én kisebb növendékek részére d. u. 5-től 7 óráig a jelenkor igényeinek megfelelő modern nappali táncztanfolyamot nyitok. Minden tehetséggel oda fogok hatni, hogy tánciskolám a legmagasabb köröknek is megfeleljen. — Beiratások a tanítás megkezdéseig bármely időben eszközöltetnek a korona vendéglőben. Magán oktatást is eszközölök egyesek házáinál. Tan-díj 10 kor

A n. érd. közönség b. pártfogásáért esedezve, maradok

kiváló tisztelettel
Kmetykó Sámuel
a budapesti országos táncitanítók
egyesületétől nyert okleveles táncitanító

Egy jóra való fiu

pincér tanulónak

két és fél évi felszabadulási határidővel

Spitzer Bernát

a Nemzeti-szálloda bérlőjénél felvétetik.

Egy csinos fényezett EBÉDLŐI KREDENZ

alig használt és huszonegy család méh — halálozás miatt — azonnal eladó. Özv. RATKYNÉ, P. M. Dombegyháza, (Filperger-pusztá.)

NYOMDAI TANONCUL

6 elemi osztályt végzett fiu felvétetik **Ruber István** könyvnyomdájában.

HIRDETÉSEK

jutányos árban

:- felvétetnek :-

a kiadóhivatalban.

A KISZÉP

AKAR LENNI,

használja egyedül a Hajós-féle

ARADI IBOLYA-CRÉMET,

mert a világ minden részéről jövő hála-
iratok legjobban bizonyítják, hogy

ennél jobb szépítőszert nem létezik.

— Szeplő, májfolt, bibircs, bőrvörösséget —

és mindennemű arctisztatlanságot varázsszerű gyorsan eltüntet.

Ára egy tégelynek egy korona.

Vigyázat: Csakis Hajós-féle aradi készítményeket tessenek kérni és elfogadni.

Kapható a készítőnél:

6-10

Hajós Árpád gyógyszer-tárában, Arad

továbbá **Battonyán, Fodor István ur** gyógyszer-tárában és minden nagyobb gyógyszer-tár, illatszertár, üzlet és drogeriában,